

# II Colóquio Luso-Brasileiro de Tradução Leibniz *Leibniz e o Cartesianismo*

**25 DE JUNHO**

**9h00** Sessão de Abertura / Opening Session

**Painel 1 – Substância, causalidade e possibilidade / Substance, causality and possibility**  
(Moderação / Chair: Patricia Sita)

**9h30** “Leibniz e a receção da filosofia cartesiana em Hannover. Uma análise da correspondência entre Leibniz e o Duque João Frederico de Brunswick-Luneburgo (1625-1679)” - **Marta Mendonça**, Universidade NOVA de Lisboa

**10h15** “Ocasionalismo e acordo na correspondência entre Leibniz e Arnauld”  
**Vivianne de Castilho Moreira**, Universidade Federal do Paraná

11h00 (Intervalo / Break)

**11h30** “A Insuficiência da Extensão: Leibniz, Arnauld e o debate em torno da substância corpórea”  
**Renata Ramos**, Universidade Federal Fluminense

**12h15** “«J'avoue de bonne foi que je n'ai aucune idée de ces substances purement possibles»: Leibniz e Arnauld sobre os puramente possíveis” - **Edgar Marques**, Universidade do Estado do Rio de Janeiro

13h00 (Almoço / Lunch)

**Painel 2 – Transmissão, controvérsia e mediação / Transmission, controversy and mediation**  
(Moderação / Chair: Sofia Araújo)

**15h00** “Le chercheur et l'enseignant : la collaboration entre Leibniz et les milieux malebranchistes pour la diffusion et l'enseignement des sciences” - **Claire Schwartz**, Université Paris Nanterre

**15h30** “Le spectre de l'athéisme dans le cartésianisme selon Leibniz”  
**Irina Ionita**, Sorbonne Université

**16h00** “Descartes as a historian? The “Cartesian hesitations” of Bayle, Mabillon and Leibniz”  
**Babette Chabout-Combaz**, University of Sherbrooke

**16h30** “La création continuée chez Leibniz : une transposition de Descartes?”  
**Lucas Brunet**, Université de Caen-Normandie

17h00 (Intervalo / Break)

**17h30**

Apresentação dos livros **Contínuo e Contingência, Vol. II**, de Vivianne de Castilho Moreira  
e **Questões Metafísicas e lógicas em Leibniz**, de Edgar Marques

Book launch of Vivianne de Castilho Moreira's **Contínuo e Contingência, Vol. II** and  
Edgar Marques' **Questões Metafísicas e lógicas em Leibniz**

Vivianne de Castilho Moreira, Edgar Marques e Adelino Cardoso

**LOCAL / VENUE: TORRE B, SALA 305 / TOWER B, ROOM 305**



# II Colóquio Luso-Brasileiro de Tradução Leibniz *Leibniz e o Cartesianismo*

**26 DE JUNHO**

## **Painel 3 – Metafísica, expressão e continuidade / Metaphysics, expression and continuity** (Moderação / Chair: Renata Ramos)

9h30

“A lógica das formas simples: Leibniz e a reformulação do argumento ontológico cartesiano”  
**Sofia Araújo**, Universidade NOVA de Lisboa

10h15

“Anotações sobre as correspondências de Leibniz e Malebranche”  
**Daisy Poltronieri**, Universidade Federal de São Carlos

11h00 (Intervalo / Break)

11h30

“Percepção e expressão: a crítica de Leibniz ao modelo cartesiano de mente”  
**Patricia Sita**, Universidade Estadual de Maringá

12h15

“Natureza e Arte – Crítica de Leibniz ao mecanicismo estrito de Descartes”  
**Adelino Cardoso**, Universidade NOVA de Lisboa

13h00 (Almoço / Lunch)

## **Painel 4 – Razão, relação e unidade / Reason, relation and unity** (Moderação / Chair: Marta Mendonça)

15h00

“Leibniz, Pascal, and the Port-Royal Logic: Cartesian Method and the Problem of Continuous Resolution”  
**Thomas Bellon**, Aix-Marseille Université

15h30

“Las reglas del pensar y la estructura de la razón en Leibniz: entre Descartes y Kant”  
**José Gutiérrez**, Universidad de Granada

16h00

“Langue adamique, histoire des peuples et logique universelle chez Descartes et Leibniz”  
**Boubacar Siguiné Sy**, Université Cheikh Anta Diop de Dakar

16h30

“Pequenas percepções e a complexidade do Eu”  
**Diogo Cardoso**, Universidade de Lisboa

17h00 (Intervalo / Break)

17h30

“Necessidade moral e escolha divina do melhor mundo em Leibniz”  
**Danielle Leal**, Universidade Federal do Paraná

18h00

“Serão todas as relações denominações extrínsecas?”  
**Raphael Zdebsky**, Universidade Federal do Paraná

18h45

**Sessão de Encerramento / Closing Session**

### COMISSÃO ORGANIZADORA

Marta Mendonça, Universidade NOVA de Lisboa / IFILNOVA  
Adelino Cardoso, Universidade NOVA de Lisboa / CHAM  
Sofia Araújo, Universidade NOVA de Lisboa / CHAM

LOCAL / VENUE: TORRE B, SALA 305 / TOWER B, ROOM 305

